CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA
(Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas)

TÉSIS

diajukeun pikeun nyumponan salasahiji sarat
nyangking gelar Magister Pendidikan

ku

Danan Darajat
NIM 2002040

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN BUDAYA SUNDA
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
2022

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA
(Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas)

oleh

Danan Darajat
NIM 2002040

Sebuah tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Magister Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda
pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

S.Pd. ©Danan Darajat 2022
Universitas Pendidikan Indonesia
Januari 2022

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang.
Tesis ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,
dengan dicetak ulang, difotokopi, atau cara lainnya tanpa izin penulis.

LEMBAR PENGESAHAN

DANAN DARAJAT
NIM 2002040

CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA
(Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas)

disaluyuan jeung disahkeun ku:

Pangaping 1,

Dr. Dedi Koswara, M.Hum.
NIP 195906141986011002

Pangaping II,

Dr. Retty Isnendes, S.Pd., M.Hum.
NIP 197212021999032001

Kauninga ku
Pupuhu Program Studi Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda
Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra
Universitas Pendidikan Indonesia,

Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd.
NIP 196707101991022001

Hana nguni hana mangké,
tan hana nguni tan hana mangké,
aya ma beuheula aya tu ayeuna,
hanteu ma beuheula hanteu tu ayeuna.
Hana tunggak hana watang,
tan hana tunggak tan hana watang.
Hana ma tunggulna aya tu catangna.

(Naskah Sunda Kuno *Amanat Galunggung*).

Alhamdulillah
Muji sukur ka Gusti Nu Mahagofur…

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa tesis dengan judul "Carita Pangéran Kornél Karya Sastra-Sajarah Sunda (Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas)" ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, 10 Januari 2022
Yang membuat pernyataan,

Danan Darajat
NIM 2002040

PANGJAJAP

Puji miwah sukur disanggakeun ka Gusti Nu Mahagofur, anu parantos maparin rupining kakiatan ka kuring salaku panalungtik, dugi ka tiasa ngaréngsékeun ieu tésis kalawan lancar. Teu hilap solawat sinareng salam mugia salamina ngocor ngagolontor ka jungjunan alam, Kangjeng Nabi anu mulya panutan urang sadaya, Nabi Muhammad Saw., ka para kulawargina, ka para sohabatna, ogé ka sadaya umatna tug dugi ka ahir jaman. Amin.

Alhamdulillah kalawan rohmat sinareng widi ti Manten-Na, tésis anu judulna "Carita Pangéran Kornél Karya Sastra-Sajarah Sunda (Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas)" tiasa réngsé dina waktosna.

Ieu tésis disusun kanggo nyumponan sarat nyangking gelar Magister Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda. Dina ieu tésis dipedar sagala rupi hal anu aya patalina sareng Pangéran Kornél, hususna carita sajarah sareng novel, babandingan struktur dina carita sajarah sareng novel, sarta hubungan intertékstualitasna.

Dina nyusun ieu tésis, tangtos seueur pisan anu janten halangan ogé harunganana. Di sagédéngeun éta, ieu tésis ogé tangtos masih kénéh aya kakiranganana. Ku kituna, dipiharep pisan kana pangdeudeulna ti sadayana pihak, sangkan ieu tésis tiasa sampurna. Saterasna panalungtik miharep, mugia ieu tésis téh tiasa mangpaat, hususna kanggo panalungtik sorangan, umumna kanggo sadayana pihak anu maos kana ieu tésis.

Bandung, 10 Januari 2022

Panyusun,

Danan Darajat
NIM 2002040

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

TAWIS NUHUN

Muji sukur ka Gusti Nu Mahagofur, ieu tésis anu judulna "Carita Pangéran Kornél Karya Sastra-Sajarah Sunda (Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas)" tiasa réngsé dina waktosna. Nalika nyusun ieu tésis tangtos seueur anu janten bangbaluhna, tapi sajeroning kitu seueur ogé anu janten pamatri panguat ati, pamecut pangjurung kolbu, dugi ka tiasa ngaréngsékeun ieu tésis kalawan lancar. Ku kituna, teu aya kecap anu tiasa kedal ti diri kuring, iwal ti hatur séwu nuhun laksaketi kabingahan ka sadayana pihak anu parantos ngarojong ka kuring dina nyusun ieu tésis. Hatur séwu nuhun disanggakeun ka:

1. Dr. Dedi Koswara, M.Hum., salaku pangaping I;
2. Dr. Retty Isnendes, S.Pd., M.Hum., salaku pangaping II;
3. Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd., salaku pupuhu Program Studi Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda;
4. Dr. H. Dingding Haerudin, M.Pd., salaku dosén pangaping akademik;
5. Bapa miwah Ibu réngréngan dosén Prodi Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda (S2), nyaéta Prof. Dr. H. Yus Rusyana, Prof. Dr. H. Iskandarwassid, M.Pd., Prof. Dr. H. Rahman, M.Pd., Prof. Dr. H. Yayat Sudaryat, M.Hum., Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd., Dr. H. Usep Kuswari, M.Pd., Dr. Hj. Ruhaliah, M.Hum., Dr. H. Dingding Haerudin, M.Pd., Dr. Dedi Koswara, M.Hum., Dr. H. Dede Kosasih, M.Si., sareng Dr. Retty Isnendes, S.Pd., M.Hum.;
6. Ibu Wulan Sari, S.T., M.M., sareng Pa Emon Sonjaya, S.Pd., salaku staf Tata Usaha (TU) Program Studi Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda;
7. pun bapa, Deden, S.Pd. (Alm.), sareng pun biang, Euis Kartika;
8. pun lanceuk, Wiyatna, A.Md.Kom., sareng Astri Nastiti;
9. kulawarga ti Ibu sareng Bapa, hususna ka enin Hj. Masriah, pun paman Risman, S.Pd., M.Si., pun bibi Tuti Sutiarti, S.Pd., kapiadi Ramdan Pratama, S.Pt., Novita Wulandari, S.Pd., Nuril Anwar, Fahmi Akbar, sareng Salsa Putri;
10. pun alo, Surya Lesmana, Irgi Putra, Tresna Arum Sucita, sareng Rasya Muhammad Athaya;

11. narasumber anu tos kersa diwawancara, Raden Luky Djohari Soemawilaga, Raden Fetty Soemawilaga, Raden Tama Febriansyah, Aki Atang, Pa Abdu Sukur, Hendi Antopani, S.Pd.Gr., sareng Dudih Sutrisman, S.Pd.;
12. réréncangan anu tos kersa mantosan kuring panalungtikan tésis ka lapangan, Widhie Triana Shafira, Tita Triyana Sepriyani, Eneng Nuraeni Fitri, Yusuf Ramdani, sareng Ary Syahrul Budiansyah;
13. sobat anu jadi batur sapapait samamanis ti kawit S1 tug dugi ka kiwari, Annisa Choerunnisa, Risye Tri Andani, Widhie Triana Shafira, Tresna Mardhatillah, Ima Budiawati, Zulfikar Alamsyah, sareng Tita Triyana Sepriyani;
14. sobat nalika sakola di SMAN 3 Kota Sukabumi, sadérék Ahmad Najili, Aliya Noor F., Ayuniar Puteri, Dinni Agustiani, Dipa Abdul Malik, Dwiki R., Gita Andina, M. Arasy Faradina, Muhammad Dena A., Muhamad Fikri R., Nadia Ayu L., Naura Zalfa, Nindy Alifia, Rayna Aulia Z., Stephanny Mahendra, Wafa Hayyinun, sareng réréncangan anu sanésna anu teu tiasa disebatan hiji-hiji;
15. sobat nalika sakola di SMPN 3 Kota Sukabumi, sadérék Ahmad Najili, Alurda Seva Maharani, Aryani Syahniar, sareng Triandini Nurrohim;
16. barudak kelas Magister Sunda Édu, Ainun Aulia Putri, Andi Rohendi, Angin Endang Suharti, Dini Novianti Rinal Diani, Dessy Nurhabibah, Fajrul Falah, Iim Saepur Rohim, Iip Ropiatul Ulum, sareng Yuliani Mayasari;
17. barudak Sunda S1 Entragan 2016 (Saraga, Sarasa, Sawirahma), hususna ka sadérék Elva Yulia Safitri, Sofa Marwah, Melinda Oktaviana S., Faried Rizqullah, Haryanti, Widya Mega Novani, Yusuf Ramdani, Mila Nursolah, Cep Trisna Suntara, Rizal Ramdhani, ogé barudak Sunda S1 2016 A (Sundayana);
18. barudak Sunda S1 Entragan 2015 (Geugeut, Layeut, Paheut), hususna ka sadérék Eneng Nuraeni Fitri, S.Pd., Cencen Apriyanto, S.Pd., Farid Rizqi Maulana, S.Pd., Purnamawati, S.Pd., Tyas Nastiti Puri, S.Pd., Maolidda Auliya, S.Pd., Milka Rahmaty, S.Pd., Tiara Umari NF., S.Pd., sareng akang tétéh Entragan 2015 anu sanésna anu teu tiasa disebatan hiji-hiji;

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

19. barudak Sunda S1 Entragan 2017 (Junun, Nanjung, Linuhung), hususna ka Azi Sastrawan, Ane Ainun, Fanny Setiawati, Reni Tania, ogé nu sanésna nu teu tiasa disebatan hiji-hiji;
20. barudak Sunda S1 Entragan 2018 (Samarga, Sabanda, Sapaneja), hususna ka Kusnadi, Syafira, Saepul, Tasya, sareng nu sanésna nu teu tiasa disebatan hiji-hiji;
21. babaturan sidang tahap I jeung tahap II di Prodi Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda (S2), nyaéta Nesa Wara Puspita, Tiara Camelia, sareng Jaya Kusumah;
22. batur 50 dinten nalika kapungkur KKN di Désa Karyawangi, Kecamatan Parongpong, Kabupatén Bandung Barat. Sadérék Alpiana, Gilang Adha Niswatusyakinah, Gugum Surya Gumilar, Granita Dwikania, Inge Rifa Risanti, Mila Sari, Nisa Nurhaliza, Novia Dwi Cahyani, Nurfira Artisetya Soleha, sareng Yashinta Kirana Putri;
23. Bapa/Ibu Guru SMAN 1 Cibadak kalih Siswa-siswi SMAN 1 Cibadak kelas X dugi ka kelas XII;
24. sakumna pihak anu teu tiasa diwincik hiji-hiji, anu ngarojong kanggo réngséna ieu tésis.

Mugia Allah Swt., maparin rohmat ogé ngaganjar sagala rupi kasaéanana ku ganjaran pahala anu kalintang ageungna. Amin.

Bandung, 10 Januari 2022
Panyusun,

Danan Darajat
NIM 2002040

DAPTAR EUSI

LEMBAR PENGESAHAN i
PERNYATAAN iii
PANGJAJAP iv
TAWIS NUHUN v
DAPTAR EUSI viii
DAPTAR TABÉL x
DAPTAR BAGAN xi
DAPTAR GAMBAR xii
DAPTAR SINGGETAN xiii
DAPTAR LAMPIRAN xiv
ABSTRAK xv
BAB I BUBUKA 1
1.1 Kasang Tukang Panalungtikan 1
1.2 Rumusan Masalah 7
1.3 Tujuan Panalungtikan 8
1.3.1 Tujuan Umum 8
1.3.2 Tujuan Husus 8
1.4 Mangpaat Panalungtikan 8
1.4.1 Mangpaat tina Segi Tioritis 8
1.4.2 Mangpaat tina Segi Kawijakan 8
1.4.3 Mangpaat tina Segi Praktis 9
1.4.4 Mangpaat tina Segi Isu jeung Aksi Sosial 9
1.5 Raraga Tulisan 9
BAB II ULIKAN TIORI, PANALUNGTIKAN SAMÉMÉHNA, JEUNG RARAGA MIKIR 11
2.1 Ulikan Tiori 11
2.1.1 Karya Sastra-Sajarah 11
2.1.2 Struktural 24
2.1.3 Intertékstualitas 37
2.2 Panalungtikan Samémého 41
2.3 Raraga Mikir 43
BAB III MÉTODE PANALUNGTIKAN 46
3.1 Désain Panalungtikan 46
3.2 Téhnik Panalungtikan 47
3.2.1 Téhnik Ngumpulkeun Data 47
3.2.2 Téhnik Ngolah Data 48
3.3 Instrumén Panalungtikan 49
3.3.1 Instrumén Ngumpulkeun Data 49
3.3.2 Instrumén Ngolah Data 53
3.4 Data jeung Sumber Data 54
3.4.1 Data 54
3.4.2 Sumber Data 54
BAB IV HASIL PANALUNGTIKAN JEUNG PEDARAN 69
4.1 Hasil Panalungtikan 69
4.1.1 Déskripsi Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 69
4.1.2 Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* .. 80

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

4.1.3 Hubungan Intertékstualitas Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 132
4.2 Pedaran 143
4.2.1 Déskripsi Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 143
4.2.2 Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 155
4.2.3 Hubungan Intertékstualitas Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 165
BAB V KACINDEKAN, IMPLIKASI, JEUNG RÉKOMÉNDASI 172
5.1 Kacindekan 172
5.2 Implikasi 174
5.3 Rékoméndasi 175
DAPTAR PUSTAKA 176
LAMPIRAN 179
RIWAYAT HIRUP 632

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAPTAR TABÉL

Tabél 2.1 Novel Sunda nu Terbit Taun 1900-1945 16
Tabél 2.2 Novel Sunda nu Terbit Taun 1945-kiwari.. 18
Tabél 2.3 Novel Sunda nu Dipidangkeun dina Radio 20
Tabél 2.4 Novel-Novel anu Kungsi Meunang Hadiah Sastra Rancagé................ 22
Tabél 3.1 Instrumén Tabél Céklis Dokuméntasi 49
Tabél 3.2 Instrumén Tabél Cutatan Téma Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél*.. 50
Tabél 3.3 Instrumén Tabél Cutatan *Pengaluran* Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél*.. 50
Tabél 3.4 Instrumén Tabél Cutatan Tokoh jeung Karakter Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél*.................................... 50
Tabél 3.5 Instrumén Tabél Cutatan Latar Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél*.. 51
Tabél 3.6 Instrumén Tabél Cutatan Puseur Implengan Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél*.................................... 51
Tabél 3.7 Instrumén Tabél Cutatan Gaya Basa Babandingan Struktur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél*.. 52
Tabél 3.8 Padoman Wawancara 52
Tabél 4.1 Babandingan Téma Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 90
Tabél 4.2 Babandingan Galur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* ... 105
Tabél 4.3 Babandingan Struktur Tokoh Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 118
Tabél 4.4 Babandingan Latar Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél*.... 123
Tabél 4.5 Babandingan Gaya Basa dina Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 132
Tabél 4.6 Intisari Unggal Épisode Novel *Pangéran Kornél* tina Téks Hipogramna 140
Tabél 4.7 Bukti-bukti Sajarah Pangéran Kornél.. 145
Tabél 4.8 Kadar Faktual jeung Fiksional antara Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* ditilik tina Bagian Fakta Carita............................. 161

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAPTAR BAGAN

Bagan 2.1 Raraga Mikir 45
Bagan 3.1 Désain Panalungtikan.. 47
Bagan 4.1 Skéma Galur Carita Sajarah Pangéran Kornél.................................. 107
Bagan 4.2 Skéma Galur Novel *Pangéran Kornél* 107
Bagan 4.3 Skéma Kamekaran Galur Carita Sajarah Pangéran Kornél 107
Bagan 4.4 Skéma Kamekaran Galur Novel *Pangéran Kornél* 108
Bagan 4.5 Skéma Galur Modifikasi Carita Sajarah Pangéran Kornél 138
Bagan 4.6 Skéma Galur Modifikasi Novel *Pangéran Kornél* 138

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAPTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Instrumén Wawancara 52
Gambar 3.2 Kartu Data Analisis Struktural Robert Stanton 54
Gambar 3.3 Kartu Data Analisis Intertékstualitas 54
Gambar 3.4 Jilid Buku *Sajarah Sumedang* 55
Gambar 3.5 Jilid Buku *Rucatan Budaya Bumi Sumedang* 55
Gambar 3.6 Jilid Buku *Sejarah Sumedang dari Masa ke Masa* 56
Gambar 3.7 Jilid Buku Novel Sajarah *Pangéran Kornél* 56
Gambar 3.8 E. Kosmajadi 63
Gambar 3.9 WD. Dharmawan Wangsapurwacaraka 64
Gambar 3.10 Nina H. Lubis 65
Gambar 3.11 R. Méméd Sastrahadiprawira 66
Gambar 4.1 Foto jeung Lukisan Radén Jamu/Pangéran Kornél 152
Gambar 4.2 Jalan Cadas Pangéran Baheula 171

DAPTAR SINGGETAN

A.Md.Kom.	Ahli Madya Komputer
Dr.	Doktor
Drs.	Doktorandus
FPBS	Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra
jrrd.	jeung réa-réa deui
jsb.	jeung sajabana
jst.	jeung saterusna
kc.	kaca
KKN	Kuliah Kerja Nyata
M.Hum.	Magister Humaniora
M.Pd.	Magister Pendidikan
M.Si.	Magister Sains
NIM	Nomor Induk Mahasiswa
NIP	Nomor Induk Pegawai
No.	nomor
Prof.	Profésor
S.Pd.	Sarjana Pendidikan
S.Pt.	Sarjana Peternakan
Saw.	Solollohu alaihi wassalam
SD	Sekolah Dasar
SMAN	Sekolah Menengah Atas Negeri
SMP	Sekolah Menengah Pertama
spk.	saparakanca
Swt.	Subahanahu wa ta'ala
TU	Tata Usaha
UPI	Universitas Pendidikan Indonesia

DAPTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Tabél Céklis Dokuméntasi Pustaka 180
Lampiran 2 Data Téma Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 184
Lampiran 3 Data Galur Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 231
Lampiran 4 Data Tokoh Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 256
Lampiran 5 Data Latar Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 297
Lampiran 6 Data Puseur Implengan Carita Sajarah jeung Novel Pangéran Kornél 535
Lampiran 7 Data Gaya Basa/*Style* Carita Sajarah jeung Novel *Pangéran Kornél* 538
Lampiran 8 SK Tésis 544
Lampiran 9 Surat Panganteur Obsérvasi Panalungtikan 546
Lampiran 10 Surat Ijin Obsérvasi di Karaton Sumedang 555
Lampiran 11 Transkrip Wawancara Pa Abdu Sukur 556
Lampiran 12 Transkrip Wawancara Aki Atang 569
Lampiran 13 Transkrip Wawancara Dudih Sutrisman, S.Pd. 572
Lampiran 14 Transkrip Wawancara Hendi Antopani, S.Pd.Gr. 589
Lampiran 15 Transkrip Wawancara Rd. Luky Djohari Soemawilaga 610
Lampiran 16 Transkrip Wawancara Bu NR. Fetty Soemawilaga 622
Lampiran 17 Transkrip Wawancara Rd. Tama Febriansyah 625
Lampiran 18 Dokuméntasi Panalungtikan 628

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA
(Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas)[1]

Danan Darajat[2]

ABSTRAK

Ieu panalungtikan dikasangtukangan ku ayana sawatara vérsi carita anu patali jeung Bupati Sumedang Radén Tumenggung Adipati Aria Surianagara atawa anu kiwari dipikawanoh ku sebutan Pangéran Kornél. Métode anu digunakeun dina ieu panalungtikan nyaéta métode déskriptif analisis, kalawan pamarekan kualitatif. Téhnik anu digunakeun, nyaéta téhnik studi pustaka, studi dokuméntasi, wawancara, analisis struktural, jeung analisis intertékstualitas. Satuluyna, instrumén panalungtikanana, nyaéta tabél céklis dokuméntasi, tabél cutatan, padoman wawancara, jeung kartu data. Ieu panalungtikan téh miboga tujuan pikeun ngadéskripsikeun: 1) carita sajarah jeung novel *Pangéran Kornél*; 2) babandingan struktur carita sajarah jeung novel *Pangéran Kornél*; sarta 3) hubungan intertékstualitasna. Tiori anu digunakeunana nyaéta tiori struktural anu ngabagi struktur carita jadi tilu, nyaéta téma, fakta carita, jeung sarana sastra, sarta tiori intertékstualitas anu ngawengku ékspansi, konvérsi, modifikasi, jeung ékserp. Hasilna kapaluruh, yén 1) carita sajarah jeung novel *Pangéran Kornél* téh eusina ampir sarua nu bisa katitén tina déskripsi caritana; 2) aya bébédaan dina pasualan pangwangun téma, dina carita sajarah mah diwangun ku opat pasualan, sedengkeun dina novel mah diwangun ku lima pasualan, saterusna kapaluruh ogé bébédaan dina galur, tokoh, jeung latar, sarta pamungkas kapaluruh aya sasaruaan tingkatan maksud dina judul, puseur implengan, jeung kapaluruh aya bébédaan dina gaya basa; 3) saterusna, dina carita sajarah jeung novel *Pangéran Kornél* ogé kapaluruh ayana hubungan antartéks nu ngawengku ékspansi, konvérsi, modifikasi (modifikasi tokoh, galur, jeung kecap/kalimah), sarta ékserp, kalawan carita sajarah nu jadi téks hipogramna. Cindekna, carita sajarah mangaruhan kana gumelarna novel. Saterusna, ieu carita ogé perlu pikeun diwanohkeun deui ka masarakat, hususna masarakat Sumedang, sangkan masarakat wanoh yén di Tatar Sunda aya pamingpin anu hébat tur buméla ka rahayatna.

Kecap Galeuh: *carita sajarah, intertékstualitas, novel, struktur*.

---

[1] Ieu tésis diaping ku Dr. Dedi Koswara, M.Hum., miwah Dr. Rétty Isnéndés, S.Pd., M.Hum.
[2] Mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda FPBS UPI Entragan 2020.

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

CERITA PANGERAN KORNEL KARYA SASTRA-SEJARAH SUNDA
(Kajian Struktural dan Intertekstualitas)[1]

Danan Darajat[2]

ABSTRAK

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh munculnya beberapa versi cerita yang berkaitan dengan Bupati Sumedang Raden Tumenggung Adipati Aria Surianagara atau yang sekarang dikenal dengan sebutan Pangeran Kornel. Metode yang digunakan dalam penelitian ini yaitu metode deskriptif analisis dengan pendekatan kualitatif. Teknik yang digunakan meliputi teknik studi pustaka, studi dokumentasi, wawancara, analisis struktural, dan analisis intertekstualitas. Lalu instrumen yang digunakannya, yaitu instrumen tabel ceklis dokumentasi, tabel kutipan, wawancara, dan kartu data. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan: 1) cerita sejarah dan novel *Pangeran Kornel*; 2) perbandingan struktur cerita sejarah dan novel *Pangeran Kornel*; serta 3) hubungan intertekstualitasnya. Teori yang digunakan untuk menganalisisnya yaitu teori struktural yang membagi struktur pembentuk cerita menjadi tiga, yaitu tema, fakta cerita, dan sarana sastra. Selain itu, digunakan pula teori intertekstualitas yang meliputi ekspansi, konversi, modifikasi, dan ekserp. Setelah dianalisis, ditemukan hasil bahwa 1) cerita sejarah dan novel *Pangeran Kornel* memiliki kesamaan dalam segi isi cerita, yang menceritakan proses perjalanan kehidupan Pangeran Kornel dari kecil hingga meninggal dunia; 2) pada cerita sejarah dan novel terdapat perbedaan dalam masalah pembentuk tema cerita, dalam cerita sejarah dibentuk oleh empat permasalahan, sedangkan dalam novel temanya dibentuk oleh lima permasalahan, lalu terdapat beberapa perbedaan dalam alur, tokoh, dan latar, juga ada kesamaan tingkatan makna pada judul, ada persamaan dalam sudut pandang, dan terdapat perbedaan dalam gaya bahasa penulisan cerita; 3) ditemukan adanya hubungan antarteks yang meliputi ekspansi, konversi, modifikasi (modifikasi tokoh, alur, dan kata/kalimat), serta ekserp, dengan cerita sejarah sebagai teks hipogramnya. Simpulannya, cerita sejarah memengaruhi terhadap munculnya karya sastra novel. Seterusnya, cerita ini perlu untuk dikenalkan kembali pada masyarakat, khususnya masyarakat Sumedang, agar mereka tahu bahwa di Tanah Sunda terdapat tokoh pemimpin yang hebat dan berani membela rakyatnya.

Kata Kunci: *cerita sejarah, intertekstualitas, novel, struktur*.

---

[1] Tesis ini dibimbing oleh Dr. Dedi Koswara, M.Hum., dan Dr. Retty Isnendes, S.Pd., M.Hum.
[2] Mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa dan Budaya Sunda FPBS UPI Angkatan 2020.

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

THE STORY OF PRINCE KORNEL
OF SUNDANESE LITERARY-HISTORICAL WORKS
(Structural Study and Intertextuality)[1]

Danan Darajat[2]

ABSTRACT

This research was motivated by the emergence of several versions of the story related to the Regent of Sumedang, Raden Tumenggung Adipati Aria Surianagara or who is now known as Prince Kornel. The method used in this research is descriptive analysis method with a qualitative approach. The techniques used include literature study techniques, documentation studies, interviews, structural analysis, and intertextuality analysis. Then the instruments used, namely the documentation checklist table instrument, quotation table, interviews, and data cards. This study aims to describe: 1) historical stories and novels of Prince Kornel; 2) comparison of historical and novel structure of Prince Kornel; and 3) its intertextual relationship. The theory used to analyze it is a structural theory which divides the structure of the story into three, namely themes, story facts, and literary means. In addition, the theory of intertextuality is also used which includes expansion, conversion, modification, and exception. After being analyzed, it was found that 1) the historical story and Prince Kornel's novel have similarities in terms of story content, which tells the process of Prince Kornel's life journey from childhood to death; 2) in historical stories and novels there are differences in the problem of forming the theme of the story, in historical stories it is formed by four problems, while in novels the theme is formed by five problems, then there are some differences in plot, characters, and setting, there are also similar levels of meaning in the story title, there are similarities in point of view, and there are differences in the style of writing the story; 3) it was found that there was a relationship between texts which included expansion, conversion, modification (modification of characters, plots, and words/sentences), as well as extracts, with historical stories as the hypogram text. In conclusion, historical stories influence the emergence of novel literary works. Furthermore, this story needs to be re-introduced to the community, especially the people of Sumedang, so that they know that in Tanah Sunda there are great leaders who dare to defend their people.

Keywords: *historical story, intertextuality, novel, structure.*

[1] *This thesis is guided by Dr. Dedi Koswara, M.Hum., and Dr. Retty Isnendes, S.Pd., M.Hum.*
[2] *Students of Sundanese Language and Cuture Education Study Program FPBS UPI 2020.*

Danan Darajat, 2022
CARITA PANGÉRAN KORNÉL KARYA SASTRA-SAJARAH SUNDA (ULIKAN STRUKTURAL JEUNG INTERTÉKSTUALITAS)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

DAPTAR PUSTAKA

Abdurachman, spk. (1986). *Naskah Sunda Lama di Kabupaten Sumedang*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.

Antopani, H. (2021). "Carita Pangéran Kornél". *Hasil Wawancara Pribadi*: 23 Désémber 2021, *Zoom Meeting*.

Arikunto, S. (2013). *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.

Atang. (2021). "Carita Pangéran Kornél jeung Tradisi di Sumedang". *Hasil Wawancara Pribadi*: 20 Désémber 2021, Rancakalong Sumedang.

Damono, S. J. (2020). *Sosiologi Sastra*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

Danadibrata, R. A. (2015). *Kamus Basa Sunda*. Bandung: Kiblat Buku Utama.

Febriansyah, R. T. (2021). "Carita Pangéran Kornél". *Hasil Wawancara Pribadi*: 21 Désémber 2021, Balé Agung Srimanganti Karaton Sumedang.

Foto Nina Herlina Lubis. Diaksés: twitter.com@MajalahKartini.

Foto Radén Méméd Sastrahadiprawira. Diaksés: twitter.com@kangope.

Haerudin, D., & Suherman, A. (2013). *Panganteur Kaparigelan Ngaregepkeun*. Bandung: JPBD FPBS UPI.

Hartono, M. (2012). "Realisasi Politik Etis di Bojonegoro pada Awal Abad XX: Kajian Sosial Ekonomi". *Mozaik: Jurnal Kajian Sejarah*, Vol. 6, No. 1 (2012). Diakses: https://journal.uny.ac.id/index.php/mozaik/article/view/1536/3776.

Iskandarwassid. (2019). *Kamus Istilah Sastra Sunda*. Bandung: Geger Sunten.

Isnendes, C. R. (2010a). *Teori Sastra*. Bandung: JPBD FPBS UPI.

Isnendes, C. R. (2020). "Bipolarisme Angin yang Berhembus di Seribu Kanal". *Channel Youtube Chye Retty Isnendes*, 21 Mei 2020.

Isnendes, C. R., spk. (2018). *Teori Sastra Kontemporer: Formalisme, Strukturalisme, dan Semiotika*. Bandung: UPI PRESS.

Isnendes, R. (2010b). *Kajian Sastra: Aplikasi Teori dan Kritik pada Karya Sastra Sunda dan Indonesia*. Bandung: Daluang Publishing.

Isnendes, R. (2017). *Perempuan dalam Pergulatan Sastra dan Budaya Sunda*. Bandung: Yrama Widya.

Isnendes, R. (2021). "Periodisasi Sastra Sunda". *Hasil Wawancara Pribadi*: 19 Nopémber 2021, Parongpong Kabupaten Bandung Barat.

Isnendes, R., & Firmansyah, U. (2013). "Masyarakat Sunda dalam Sastra: Komparasi Moralitas dan Kepribadian". *Lokabasa*, Vol. 4, No. 1, April 2013. Diakses: https://ejournal.upi.edu/index.php/lokabasa/article/view/3128/2149.

Isnendes, R., spk. (2019). "Tatakrama Kepemimpinan Sunda dalam Novel Sejarah *Tanjeur na Juritan Jaya di Buana* Karya Yoseph Iskandar". *Lokabasa*, *10*(1), 78. https://doi.org/10.17509/jlb.v10i1.16943.

KBBI V. (2020). *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Kelima*. Online.

Kosmajadi, E. (1994). *Sajarah Sumedang*. Sumedang: Mitra Pustaka.

Koswara, D. (2013). *Racikan Sastra*. Bandung: JPBD FPBS UPI.

Koswara, D. (2021). *Sastra Sunda Modern*. Bandung: UPI Press.

Lubis, N. H. (1998). *Kehidupan Kaum Menak Priangan 1800-1942*. Bandung: Pusat Informasi Kebudayaan Sunda.

Lubis, N. H., spk. (2008). *Sejarah Sumedang dari Masa ke Masa*. Sumedang: Dinas Pariwisata dan Kebudayaan Kabupaten Sumedang bekerja sama dengan Pusat Kebudayaan Sunda Fakultas Sastra Universitas Padjadjaran.

Mandela. (2015). "Pendidikan Karakter dan Budaya Bangsa dalam Dongeng Gunung Tampomas dan Cadas Pangeran (dalam Konteks Pembelajaran Bahasa Indonesia Kelas V SD)". *Jurnal Cakrawala Pendas*, Vol. 1, No. 2, Juli 2015. Diakses: https://www.researchgate.net/publication/336276744.

Marihandono, D. (2008). "Mendekonstruksi Mitos Pembangunan Jalan Raya Cadas Pangeran 1808: Komparasi Sejarah dan Tradisi Lisan". Makalah disajikan pada acara Peringatan 70 Tahun Prof. Dr. RZ Leirissa, yang bertemakan "Refleksi Keilmuan Prof. Dr. RZ Leirissa", diselenggarakan oleh Departemen Sejarah Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Universitas Indonesia, tanggal 29 dan 30 April 2008. Diakses: https://adoc.tips/download/mendekonstruksi-mitos-pembangunan-jalan-raya-cadas-pa ngeran-.html.

Moleong. (2012). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Muzakka. (2018). "Hubungan Intertekstualitas Syair *Paras Nabi* dan Hikayat *Nabi Bercukur*". *NUSA*, Vol. 13 No. 3 Agustus 2018.

Nurgiyantoro. (2013). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Pradopo, R. D. (2000). *Pengkajian Puisi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Pradotokusumo. (1986). *Kakawin Gajah Mada Sebuah Karya Sastra Kakawin Abad ke-20: Suntingan Naskah serta Telaah Struktur Tokoh dan Hubungan antar Teks*. Bandung: Binacipta.

Pudentia, M.P.S.S. (1992). *Transformasi Sastra: Analisis Atas Cerita Rakyat Lutung Kasarung*. Jakarta: Balai Pustaka.

Puspita, N. W. (2019). Fungsi Cai dina Dongéng Sunda (Ulikan Struktural jeung Intertékstualitas. (Skripsi). Departemen Pendidikan Bahasa Sunda, FPBS, Universitas Pendidikan Indonesia. Teu dipedalkeun.

Riffaterre, M. (1978). *Semiotics of Poetry*. Bloomington: Indiana University Press.

Rizqina. (2016). "Intertekstualitas dalam Novel *Anak Bajang Menggiring Angin* Karya Shindunata dan *Ramayana* Karya P. Lal." (Prosiding Forum Ilmiah XII FPBS UPI, 168–179).

Rosidi, A. (1983). *Ngalanglang Kasusastraan Sunda*. Bandung: Pustaka Jaya.

Rosidi, A. (2009). *Ngalanglang Kasusastraan Sunda*. Bandung: Kiblat Buku Utama.

Ruhaliah. (2019). *Sajarah Sastra Sunda*. Bandung: UPI PRESS.

Rusyana, Y. (1968). "Galuring Sastra". (Makalah). Bandung: Jurusan Pendidikan Bahasa Daerah, FPBS, IKIP.

Rusyana, Y. (1978). *Panyungsi Sastra*. Bandung: Gunung Larang.

Rusyana, Y. (1979). *Novel Sunda Sebelum Perang*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.

Sangidu. (2003). *Penelitian Sastra: Pendekatan Teori, Metode, Teknik, dan Kiat*. Yogyakarta: Unit Penerbitan Sastra Asia Barat UGM.

Sastrahadiprawira, R. M. (2014). *Pangéran Kornél*. Bandung: Kiblat Buku Utama.

Soemawilaga, R. F. (2021). "Carita Pangéran Kornél". *Hasil Wawancara Pribadi*: 21 Désémber 2021, Perpustakaan Museum Prabu Geusan Ulun Sumedang.

Soemawilaga, R. L. Dj. (2021). "Carita Pangéran Kornél". *Hasil Wawancara Pribadi*: 21 Désémber 2021, Balé Agung Srimanganti Karaton Sumedang.

Stanton, R. (2012). *Teori Fiksi Robert Stanton*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Sugiyono. (2017). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Sukur, A. (2021). "Carita Pangéran Kornél". *Hasil Wawancara Pribadi*: 21 Désémber 2021 jeung 4 Januari 2022, Museum Prabu Geusan Ulun.

Sutisna, D. (2021). "Surat keur Mang Yana". Postingan *Facebook* Dadan Sutisna.

Sutrisman, D. (2021). "Carita Pangéran Kornél". *Hasil Wawancara Pribadi*: 21 Désémber 2021, *Zoom Meeting*.

Suwondo, T. (2003). *Studi Sastra: Beberapa Alternatif*. Yogyakarta: Hanindita Graha Widya.

Teeuw, A. (1980). *Tergantung pada Kata*. Jakarta: Pustaka Jaya.

Teeuw, A. (2017). *Sastra dan Ilmu Sastra*. Bandung: Pustaka Jaya.

Todorov, T. (2012). *Dasar-dasar Intertekstualitas: Pergulatan Mikhail Bakhtin Menuju Teori Sastra Terpadu*. Denpasar: Bali Media Adhikarsa.

Wangsapurwacaraka, WD. D. (1994). *Rucatan Budaya Bumi Sumedang*. Sumedang: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Kab. Sumedang kerja sama dengan Sanggar Getamas-Lingga Mustika dan diterbitkan oleh Hanjuang Hegar.

Warnaen, S., spk. (1987). *Pandangan Hidup Orang Sunda: Seperti Tercermin dalam Tradisi Lisan dan Sastra Sunda*. Bandung: Bagian Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Sunda (Sundanologi) Direktorat Jenderal Kebudayaan Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.

Wellek, R., & Warren, A. (1989). *Teori Kesusastraan*. Jakarta: Gramedia.

Wildan, D. (2003). *Sunan Gunung Jati (Antara Fiksi dan Fakta)*. Bandung: Humaniora Utama Press.